

HYMER Fahrrad-Haltearm mit Saughalter

Bicycle holder with suction cup / Porte-vélos avec supports à ventouse



DE: Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Mini-Saughalter dienen als kurzzeitige Befestigung für Camping, Freizeit und Haushalten auf planen und gasdichten Oberflächen. Einsatz nur bei ruhendem und abgestelltem Fahrzeug. Andere Anwendungen sind unzulässig.

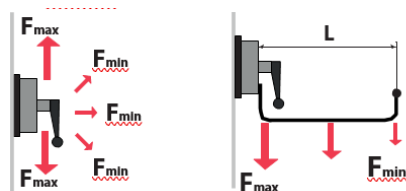
Wichtige Sicherheitshinweise:



Gefahr!

- Durch nachlassende Saugkraft besteht Verletzungsgefahr durch herabfallende Gegenstände
- Verstaubte und verschmutzte Saugplatten vor dem Einsatz reinigen.
- Oberflächen vor dem Einsatz reinigen.
- Nach Gebrauch Saughalter demontieren.

Maximale Tragkraft und Hebelgesetz beachten!
F_{max} = 25 kg



- Bei mehreren Anwendungsmöglichkeiten des Saughalters ist immer nur eine Funktion zulässig.
- Saughalter nur auf glatten und sauberen Oberflächen einsetzen.
- Die Dauer mit optimaler Saugkraft der Saugplatten ist abhängig von der tragenden Oberfläche.
- Oberfläche muss plan, gasdicht, fettfrei und trocken sein.
- Saugscheibe niemals auf scharfen Gegenständen ablegen.
- Vorsicht bei Klebefolien und Aufklebern. Verformung und Druckstellen können entstehen.
- Klebekanten führen zu Vakuumverlust.
- Beachten, dass der Luftdruck mit zunehmender Höhe über dem Meeresspiegel abnimmt und sich somit auch die Traglast reduziert.
- Saughalter nicht über längere Zeit extremer Hitze (z.B. permanente direkte Sonneneinstrahlung) aussetzen. Temperaturen über 80°C sind unzulässig.
- Zur Sicherheit Saughalter nach Gebrauch demontieren.

Lagerung

- Saughalter nach Gebrauch immer in entspannter Position und an einem sauberen und dunklen Ort lagern.
- Halten Sie den Saughalter und insbesondere die Gummischeibe immer sauber und frei von Ölen, Fetten und Staub.

EN: Intended use

The Mini-Suction Cup serves as a temporary mount for camping leisure, home and garden, on flat, gastight surfaces. Use only when vehicle is stationary and parked. Other applications are not permitted.

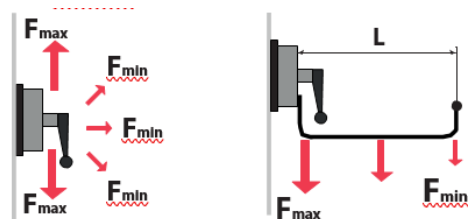
Important safety precautions:



Danger!

- Danger of injury from falling objects due to decreasing suction power!
- Clean dusty and dirty suction plates before using.
- Clean chosen surface before use.
- Detach suction cup after use.

Pay attention to the maximum load capacity and the leverage principle!
F_{max} = 25 kg



- In case of several application of the suction holder: Only one function at a time is permitted.
- Use suction holder on a smooth and clean surface.
- The duration of the optimum suction power of the vacuum panels depends on the load-bearing surface.
- The surface must be flat, gas-tight, grease-free and dry.
- Do not place the rubber pads of the suction holder on sharp objects.
- Beware of adhesive films and stickers. Distortions and pressure marks can occur.
- Adhesive edges lead to loss of vacuum.
- Keep in mind that the air pressure decreases with increasing height above sea level and thus also reduces the load capacity.
- Do not expose the suction cup to long periods of extreme heat (e.g. permanent direct sunlight). Temperatures above 80 °C are not permitted.
- Detach the suction cup after use.

Storage

- Store the suction cup in a relaxed position in a clean and dark place.
- Keep the suction cup and the rubber pad clean (free of oil, grease and dust).

FR: Utilisation conforme à la destination

Les Mini supports à ventouse servent de fixation à court terme pour le camping, les loisirs et les ménages sur des surfaces planes et étanches aux gaz. Utilisation uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt ou stationné. Toute autre utilisation est interdite.

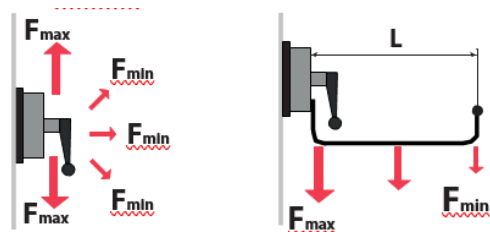
Consignes de sécurité importantes:



Danger!

- La diminution de la force d'aspiration entraîne un risque de blessure par la chute d'objets.
- Nettoyer les plaques d'aspiration poussiéreuses et sales avant l'utilisation.
- Nettoyer les surfaces avant l'utilisation.
- Démontez le support d'aspiration après utilisation.

Respecter la force portante maximale et la loi du levier!
F_{max} = 25 kg



- Si la ventouse peut être utilisée de plusieurs manières, une seule fonction est autorisée à la fois.
- N'utiliser les ventouses que sur des surfaces lisses et propres.
- La durée de la force d'aspiration optimale des plaques à ventouses dépend de la surface porteuse.
- La surface doit être plane, étanche aux gaz, exempte de graisse et sèche.
- Ne jamais poser le disque d'aspiration sur des objets tranchants.
- Attention aux films adhésifs et aux autocollants. Des déformations et des points de pression peuvent apparaître.
- Les bords adhésifs entraînent une perte de vide.
- Tenir compte du fait que la pression atmosphérique diminue avec l'augmentation de l'altitude au-dessus du niveau de la mer, ce qui réduit également la capacité de charge.
- Ne pas exposer les ventouses à une chaleur extrême (p. ex. rayonnement direct permanent du soleil) pendant une période prolongée. Les températures supérieures à 80 °C ne sont pas autorisées.
- Pour plus de sécurité, démonter la ventouse après utilisation.

Stockage

- Après utilisation, toujours stocker la ventouse en position détendue et dans un endroit propre et sombre.
- Maintenir la ventouse, et en particulier le disque en caoutchouc, toujours propres et exempts d'huiles, de graisses et de poussière.

Montage / Assembly / Montage



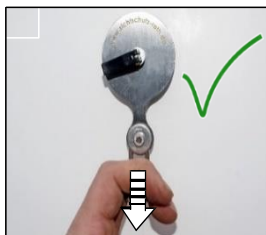
(DE) Geeignete Stelle am Fahrzeug auswählen, Fläche reinigen.
(EN) Select the appropriate location on the vehicle. Clean surface.
(FR) Sélectionnez l'emplacement approprié sur le véhicule.



(DE) Mini-Saughalter Serie kräftig andrücken
(EN) Mini-Suction Cup range
(FR) Mini supports à ventouse appuyez vigoureusement



(DE) Kipphebel umlegen
(EN) Turn lever down
(FR) Baisser le levier



(DE) Belastungsprobe in Belastungsrichtung durchführen. Fertig
(EN) Perform stress test in the loading direction. Assembly is completed!
(FR) Effectuez un test de contrainte dans le sens de chargement. L'assemblage est terminé!